371R1048

Ἀριθ. N 114/10 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 26.5.71

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1048/71 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 25ης Μαΐου 1971

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 766/68 «περί θεσπίσεως τῶν γενικῶν κανόνων πού ἀφοροῦν τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή ζάχαρης, σχετικά μέ τήν προσαρμογή τῶν ἐπιστροφῶν»

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1009/67 τοῦ Συμβουλίου τῆς 18ης Δεκεμβρίου 1967 περί κοινῆς ὀργανώσεως τῶν ἀγορῶν στόν τομέα τῆς ζάχαρης(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1253/70(2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 17 παράγραφοι 2 καί 3,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 766/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 18ης Ἰουνίου 1968 περί θεσπίσεως τῶν γενικῶν κανόνων πού ἀφοροῦν τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή ζάχαρης(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2488/69(4), προβλέπει μία αὐστηρή προσαρμογή τῶν προκαθορισμῶν ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή, ἄν, κατά τή διάρκεια τοῦ προκαθορισμοῦ, ἐπέλθει μία ἀλλαγή σέ ὁρισμένες κοινοτικές τιμές τῆς ζάχαρης ἤ τῆς μελάσσας· ὅτι αὐτή ἡ διάταξη κρίνεται πολύ αὐστηρή· ὅτι πρέπει, ὡς ἐκ τούτου, νά τροποποιηθοῦν οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 12 γιά νά ἐπιτρέπεται ἐνδεχομένως νά καθορίζεται ἡ κατάλληλη προσαρμογή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 766/68 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἑπόμενο κείμενο:

«Ἄν, κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου πού περιλαμβάνεται μεταξύ:

— τῆς ἡμέρας καταθέσεως τῆς αἰτήσεως γιά τήν ἔκδοση τοῦ πιστοποιητικοῦ ἐξαγωγῆς, συνοδευομένης ἀπό μία αἴτηση προκαθορισμοῦ τῆς ἐπιστροφῆς, ἤ

— τῆς ἡμέρας λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν παρουσίαση τῶν προσφορῶν, ἐφ' ὅσον πρόκειται γιά μία ἐπιστροφή καθοριζομένη μέσω προκηρύξεως διαγωνισμοῦ,

καί τῆς ἡμέρας ἐξαγωγῆς, παρεμβάλλεται μιά τροποποίηση τῶν τιμῶν τῆς ζάχαρης ἤ τῆς μελάσσας πού καθορίζονται δυνάμει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1009/67, δύναται νά προβλέπεται μία προσαρμογή τοῦ ποσοῦ τῆς ἐπιστροφῆς.»

Ἄρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 25 Μαΐου 1971.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

M. COINTAT

(1) ΕΕ ἀριθ. 308 τῆς 18.12.1967, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 143 τῆς 1.7.1970, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 143 τῆς 25.6.1968, σ. 6.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 314 τῆς 15.12.1969, σ. 12.